

## Кто может вам помочь в данном процессе?

Некоторые организмы могут вам помочь:

- ➔ **Rôle Emploi** принимает граждан, их информирует и им помогает в процессе поиска работы : <https://www.pole-emploi.fr/accueil>
- ➔ **Местные миссии** помогают молодым гражданам с 16-и до 24 лет в поисках работы или переподготовки : <https://www.unml.info>
- ➔ **Cap Emploi**, вас принимает, информирует и помогает в данном процессе, если у вас ограничения трудоспособности: [www.capemploi.net](http://www.capemploi.net)
- ➔ **CIDFF** (информационные центры по правам Женщин и Семей). Федерация CIDFF (информационных центров по правам женщин и семей) информирует женщин об их правах и им помогает в поисках работы и переподготовки: <http://www.infofemmes.com/v2/p/Contact/Liste-des-CIDFF/73>

### Федерация CIDFF

Информационные центры по правам Женщин и Семей

Для получения индивидуализированной информации, вы должны связаться с ближайшим к вам CIDFF (информационным центром по правам Женщин и Семей) : [www.infofemmes.com](http://www.infofemmes.com)

FNCIDFF - 7 rue du Jura – 75013 Paris  
01 42 17 12 00 – [fncidff@fncidff.fr](mailto:fncidff@fncidff.fr)  
[www.infofemmes.com](http://www.infofemmes.com)   



© FNCIDFF - 2020

# Эквивалентность дипломов и работа во Франции

ДЛЯ ВНОВЬ ПРИБЫВШИХ ЛИЦ, ИМЕЮЩИХ ВИД НА ЖИТЕЛЬСТВА, ДАЮЩИЙ ИМ ПРАВО РАБОТАТЬ

ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫ ЛИ ВАШИ  
ДИПЛОМЫ ВО ФРАНЦИИ?



ОБЯЗАТЕЛЬНА ЛИ  
ЭКВИВАЛЕНТНОСТЬ ВАШИХ  
ДИПЛОМОВ?



КАК УСТАНОВИТЬ  
ЭКВИВАЛЕНТНОСТЬ?



ГДЕ ПОЛУЧИТЬ ИНФОРМАЦИЮ О  
ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ПОМОЩИ?





Вы желаете работать во Франции и владеете дипломом, выданным и признанным компетентными органами вашей страны: вы можете сделать запрос для получения свидетельства о сопоставимости ваших дипломов.

Это свидетельство не является обязательным, но оно может вам позволить:

- ➔ Доказать работодателю или организации действительность вашего иностранного диплома, чтобы подтвердить, что вы владеете необходимыми для данной работы навыками,
- ➔ Поступить в университет или в Высшую школу во Франции.

## Что такое свидетельство о сопоставимости?

Это документ, устанавливающий соответствие между иностранным дипломом и сопоставимым уровнем образования во Франции, на основе разных критерий.

Речь не идёт о французском дипломе.

Он не имеет юридической силы, но после выдачи он является окончательным.



**Не могут быть основой для свидетельства о сопоставимости:**

- ➔ Кратковременные профессиональные подготовки (не превышающие 6-и месяцев или 600 часов за семестр в очной форме),
- ➔ Дипломы соответствующие регулируемым профессиям во Франции (например: медицина, фармацевтика, право...),
- ➔ Дипломы свидетельствующие об эксклюзивно лингвистических навыках.

## Как получить свидетельство о сопоставимости?

Запрос на эквивалентность дипломов входит в рамки профессиональной интеграции или возобновления обучения и переподготовки во Франции.

Помощь со стороны участников сферы занятости (см. пункт "Кто может вам помочь в данном процессе") позволяет составить профессиональный проект, учитывая ваш стаж, ваше обучение, ваши дипломы и ваш опыт ...

В зависимости от вашего проекта, эквивалентность может быть необходимой.

## Куда обратиться?

**Если у вас регулируемая профессия**



Во Франции, для некоторых профессий необходим специальный диплом (архитектор, парикмахер, адвокат, врач, инструктор по вождению в автошколе), они и являются регулируемыми профессиями.

Список данных профессий доступен на сайте "окно квалификаций":

<https://www.guichet-qualifications.fr/fr/professions-reglementees/>

**К кому обратиться для получения эквивалентности диплома?**

Это зависит от профессии:

Профессии вспомогательной медицины	DRJSCS*
Коммерческие профессии и профессии по ремеслу (мясная лавка, булочная, парикмахерская, электричество, зубные протезы, сантехника, изготовлени кузовов)	Палата ремесел
Профессии по вождению автомобиля в автошколе и технического контроля автомобиля, по недвижимости	Префектура
Профессии врачей, юристов, фармацевтов, акушеров	Государственный Приказ или Совет

\* Региональное управление по делам молодёжи, спорта и социального единства

**Если у вас нерегулируемая профессия**

Чтобы сделать запрос на эквивалентность диплома, вы должны оформить документы только на сайте ENIC-NARIC :

<http://www.ciep.fr/enic-naric-page/demande-dattestation-ligne-2>

Нужно знать, что выдача свидетельства о сопоставимости является платной: 70 евро (просители убежища, беженцы, лица получившие дополнительную защиту, могут воспользоваться данной службой бесплатно, по предъявлению докозательства).

На сайте вы должны указать какие дипломы вы хотите сопоставить и приложить разные подтверждающие документы : удостоверение личности, последний диплом, переводы дипломов и табеля успеваемости (перевод не обязателен для документов на английском, итальянском, испанском, немецком, португальском и арабском языках).

Вам будет выдан номер позволяющий вам следить за ходом дела. Для получения свидетельства нужно прождать примерно 4 месяца.

